

panthera®

Istruzioni per l'uso
Modello carrozzina:

S3
S3 Short
S3 Short Low
S3 Large
S3 0°
S3 Long
S3 Short Abd
U3
U3 Y-Front
U3 Y-Front Short
U3 Y-Front Low

Panthera AB si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche in caso di necessità



Panthera S3/U3

INDICE	PAGINA
Introduzione/Progettata allo scopo	2
Design/Contatto/Simboli	3
Descrizione	4
Panoramica	5
Norme di sicurezza	6–9
Trasferimento/Sollevamento	8
Impostazioni	9–14
Accessori	14–16
Trasporto	16–19
Crash test	20
Manutenzione/Assistenza/Riparazione	21–22
Garanzia/Conformità	23
Dati tecnici	24–32



INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver scelto una carrozzina Panthera AB. Speriamo che sarete soddisfatti del vostro modello di Panthera e vi auguriamo molti anni felici insieme. Tutti i prodotti Panthera AB sono progettati e assemblati a Spånga, fuori Stoccolma. I nostri modelli sono costruiti per essere i migliori sul mercato in termini di qualità, manovrabilità e peso ridotto.

Leggere attentamente le istruzioni.

Per visualizzare le immagini e il testo in modo più chiaro, è anche possibile leggere le istruzioni in formato digitale sul sito

www.panthera.se

PROGETTATA ALLO SCOPO

Le carrozzine Panthera serie S e U sono progettate per persone che necessitano di una carrozzina dinamica manuale per l'uso quotidiano, sia per uso interno che esterno. Queste carrozzine sono progettate per essere utilizzate da persone con disabilità fisiche in generale e non solo per persone con diagnosi specifiche. La capacità funzionale individuale e le limitazioni di ogni persona indicano se una carrozzina dinamica manuale è adatta come ausilio alla mobilità. I modelli consigliati per le carrozzine devono essere indicati da professionisti sanitari qualificati e il prodotto idoneo deve quindi essere testato e regolato da un esperto per le caratteristiche ottimali di seduta e guida. Il design e le impostazioni della carrozzina sono testati per ogni singolo individuo e il prodotto non è normalmente indicato per i bambini più piccoli.

DESIGN

Le carrozzine delle serie S e U di Panthera sono state progettate con particolare attenzione all'ergonomia durante la guida o in posizione seduta. La carrozzina è progettata in modo da poter essere facilmente sollevata nell'auto dall'utente. Inoltre, il telaio è realizzato in modo da offrire una presa equilibrata e senza sforzo durante il sollevamento della carrozzina su un veicolo. L'esterno della carrozzina è piccolo ed è molto leggero. Se necessario, la carrozzina può anche essere dotata di una serie di accessori, come un dispositivo antiribaltamento, maniglioni di spinta, braccioli o protezioni laterali. Per il peso massimo dell'utente, vedere i Dati tecnici.

ISTRUZIONI PER L'USO

Le carrozzine meccaniche Panthera sono carrozzine multifunzione ad azionamento manuale progettate per l'uso in ambienti interni ed esterni e per garantire la mobilità di persone in grado di utilizzare una carrozzina meccanica.

CONTATTI














In caso di domande o se si necessita assistenza con il prodotto, contattare prima il proprio fornitore locale (centro di assistenza). Per contattare il produttore, vedere i recapiti riportati di seguito:

Panthera AB +46 (0)8-761 50 40
Gunnebogatan 26 www.panthera.se
SE-163 53 Spånga panthera@panthera.se

SIMBOLI

I simboli utilizzati nelle istruzioni e sulla carrozzina e il loro significato sono elencati di seguito.

Attenzione: la Legge Federale (Stati Uniti) prevede che la vendita di questo dispositivo avvenga tramite un medico o dietro prescrizione medica.

	Attenzione		Larghezza del sedile della carrozzina
	Consultare le istruzioni per l'uso		Codice articolo sul telaio
	Produttore		Codice articolo sull'etichetta e revisione
	Data di produzione		Uso dietro prescrizione medica (Stati Uniti)
	Numero di serie		Dispositivo medico
	Codice di listino		Marchio CE
	Peso massimo dell'utente della carrozzina		

DESCRIZIONE (Fig. 1, 2, 3 e 30)

I modelli Panthera S3/U3 sono carrozzine dinamiche progettate per consentirvi di vivere la vita nel modo più attivo possibile. Ogni dettaglio è stato studiato meticolosamente.

Il peso ridotto, combinato con il telaio stabile e fisso e le ruote orientabili con un profilo unico sulla superficie del battistrada, rendono la carrozzina estremamente facile da manovrare.

Panthera S3, Fig. 1,

La S3 è dotata di una larghezza del telaio completa nella parte anteriore. Disponibile anche in Panthera S3 Short, 50 mm più corta, Short Low, 50 mm più corta e 25 mm più bassa e Large, 50 mm più lunga e 25 mm più alta rispetto a S3 e Panthera S3 0° con angolo di seduta piatto. Disponibile anche come Panthera S3 Long, 50 mm più lunga di S3 e Panthera S3 Short Abd con parte anteriore con abduzione, 6 cm più larga della larghezza del sedile. Fig. 30

Panthera U3, Fig. 2, presenta lo stesso design dell'S3, ma è dotata di una parte anteriore affusolata. Le ruote orientabili sono posizionate molto in fuori sia sull'S3 che sull'U3, creando un ampio spazio per i piedi dell'utente senza che le ruote collidano con i talloni.

Panthera U3 Y-front, Fig. 3. Fornisce all'utente l'intera larghezza del telaio per le cosce e poi si restringe nella parte anteriore per accogliere i piedi su un poggipiedi fisso.

Disponibile anche come Panthera U3 Y front Short, 50 mm più corta e Panthera U3 Y-front Low, 25 mm più basso di U3.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 30

PANORAMICA (Fig. 3)



Fig



1. Pedana
2. Telaio
3. Cuscino da seduta
4. Bracciolo
5. Schienale/Rivestimento schienale
6. Ruota posteriore/Pneumatici
7. Anello di spinta
8. Freno
9. Disinnesto rapido
10. Valvola pneumatica
11. Asse posteriore
12. Ruote orientabili
13. Forcella
14. Tubo di collegamento
15. Dispositivo antiribaltamento

NORME DI SICUREZZA

Informazioni aggiornate

Le informazioni aggiornate sulla sicurezza e gli aggiornamenti dei prodotti sono disponibili sul sito web di Panthera: www.panthera.se

Verificare che la carrozzina corrisponda all'ordine effettuato:

- Misurare la larghezza del sedile.
- Misurare l'altezza dello schienale.
- Verificare di avere ricevuto gli accessori ordinati.

Eseguire un'ispezione tecnica della carrozzina, assicurandosi che:

- il disinnesto rapido della ruota posteriore possa essere facilmente inserito ed estratto dal suo alloggiamento.
- la ruota posteriore sia fissata saldamente dopo il montaggio.
- il pulsante di disinnesto rapido scatti completamente verso l'esterno quando si trova in posizione di blocco.
- tutte e quattro le ruote siano a contatto con il pavimento.
- la forcella della ruota orientabile possa essere ruotata facilmente.
- lo schienale si ripieghi facilmente.



Bilanciamento e capacità di ribaltamento

L'angolazione dello schienale, la regolazione del rivestimento dello schienale e la posizione della ruota posteriore sono gli elementi che influenzano maggiormente il bilanciamento e la tendenza al ribaltamento della carrozzina. Dopo aver regolato la carrozzina, verificare di sentirsi sicuri del bilanciamento della carrozzina.

La capacità di ribaltamento della carrozzina può subire modifiche anche a causa di una borsa appesa allo schienale, se ci si inclina o si allunga all'indietro, se gli pneumatici sono usurati o non sono gonfiati a sufficienza o se si verifica un cambiamento imprevisto della superficie su cui ci si sta spostando.



Dispositivo antiribaltamento

Le carrozzine Panthera sono progettate per essere il più manovrabili possibile, ovvero la carrozzina risponde rapidamente e in modo fluido alle azioni che vengono intraprese. Se si eseguono le azioni sbagliate, la carrozzina potrebbe ribaltarsi. Se si utilizza la carrozzina in modo errato e non si dispone di un dispositivo antiribaltamento, sussiste il rischio di ribaltamento all'indietro.

I dispositivi anti-ribaltamento sono una funzione di sicurezza progettata per evitare la caduta all'indietro dell'utente sulla carrozzina. In presenza di qualsiasi dubbio relativo al bilanciamento della carrozzina, estendere completamente i dispositivi antiribaltamento. Se la carrozzina viene utilizzata in modo tale da utilizzare regolarmente i dispositivi antiribaltamento, o se il modello è dotato di ruote elettriche, il carico sui dispositivi aumenta e sarà necessario controllarli quotidianamente.

NORME DI SICUREZZA

Funzioni della carrozzina

È importante testare la carrozzina in modo esaustivo e dedicare il tempo necessario per affinare le proprie capacità. In caso di domande sulla tecnica di utilizzo della carrozzina, contattare il medico prescrivente o il proprio terapista. È anche possibile contattare il team di Panthera AB.

Freni

La carrozzina è dotata di freni per ogni ruota posteriore (freni alti) o di un freno a una mano. Il freno a una mano può essere inserito afferrandolo con una sola mano anziché con due. I freni sono progettati come freni di stazionamento e non come freni durante il movimento.

Nota bene! Affinché i freni funzionino correttamente, gli pneumatici devono contenere la pressione dell'aria corretta. Vedere i Dati tecnici.

I freni funzionano meno efficacemente se gli pneumatici sono usurati o sono gonfiati a una pressione dell'aria insufficiente. Nel caso in cui si utilizzi un tipo di pneumatico diverso, controllare sempre i freni, poiché le dimensioni potrebbero variare.

Se il freno è alto, prestare attenzione che le dita non tocchino il freno durante la guida con la ruota posteriore. Durante i trasferimenti laterali da e verso Panthera, assicurarsi di sollevarsi in modo da oltrepassare il freno, per evitare di sedercisi sopra oppure restarvi impigliati.

Se si utilizza il freno a una mano e si è in grado di alzarsi in piedi, prestare attenzione a non aprire accidentalmente il freno con la parte posteriore delle gambe.



Durante la guida

Prima di utilizzare la carrozzina all'aperto, dedicare molto tempo a perfezionare la tecnica di guida in un ambiente interno sicuro con una superficie piana.

Utilizzare sempre i dispositivi antiribaltamento o assicurarsi che qualcuno resti sempre dietro l'utente durante la pratica. Non tentare di guidare all'aperto finché non ci si sente completamente sicuri della carrozzina.

A velocità superiori a 8 km/h, il rischio di perdere il controllo della carrozzina aumenta.

Prestare attenzione a eventuali ostacoli, quali gradini e canali di scolo, in cui le ruote orientabili di piccole dimensioni potrebbero rimanere incastrate e causare la **caduta in avanti dell'utente**.

Se la distanza tra il punto più basso della pedana e la superficie è ridotta (inferiore a 40 mm), la pedana potrebbe impigliarsi nelle protuberanze della superficie e causare la **caduta in avanti dell'utente**.

Scendere da un marciapiede con i dispositivi antiribaltamento piegati potrebbe provocare l'inceppamento e la **caduta in avanti** dell'utente. Se non ci si sente sicuri, ripiegare i dispositivi antiribaltamento e chiedere aiuto. La carrozzina può anche essere dotata di maniglioni di spinta che consentono all'utente di essere guidato da un assistente.

È possibile appendere la spesa e i propri acquisti allo schienale all'interno di una borsa o di uno zaino, ma è necessario essere consapevoli che ciò **aumenta sostanzialmente il rischio di ribaltamento all'indietro della carrozzina**. In questo caso i dispositivi antiribaltamento devono tessere ripiegati verso l'esterno.

Guidare su superfici irregolari o inclinate aumenta il rischio di **cadere in avanti e all'indietro**.

NORME DI SICUREZZA



Trasferimento sulla carrozzina

Esercitarsi in modo estensivo nelle tecniche di trasferimento insieme a personale qualificato. I metodi descritti di seguito sono forniti esclusivamente a scopo informativo.

Trasferimento laterale sulla carrozzina (Fig. 4)

1. Posizionare la carrozzina il più vicino possibile all'utente.
2. Bloccare i freni. Vedere "Freni" in "Impostazioni".
3. Posizionare una mano sull'angolo più lontano del telaio della carrozzina e l'altra sulla superficie dalla quale avviene il trasferimento.
4. Spostarsi con cautela sulla carrozzina mantenendo un buon equilibrio.

Per garantire la massima stabilità possibile, invertire la carrozzina di 5–10 cm prima di fermarsi, per assicurarsi che le ruote orientabili siano rivolte in avanti.



Sollevamento con l'utente sulla carrozzina (Fig. 5)

Se è necessario sollevare la carrozzina con l'utente seduto, afferrare sempre la carrozzina dal telaio. Vedere le frecce nella Fig. 5.

Non sollevare utilizzando lo schienale, i maniglioni di spinta, il poggiatesta, le ruote o altre sezioni mobili.



Fig. 4



Fig. 5

NORME DI SICUREZZA

Superfici calde o fredde

Se la carrozzina viene esposta alla luce solare per lunghi periodi, le sue superfici possono diventare estremamente calde. Le superfici della carrozzina possono anche diventare molto fredde se vengono conservate o utilizzate in condizioni di freddo.



Pericolo di schiacciamento

Durante la guida della carrozzina, prestare attenzione al rischio di schiacciamento delle dita tra la ruota posteriore e il freno e tra la ruota posteriore e la protezione laterale o il bracciolo.

Assicurarsi che dita o oggetti non fissati non restino impigliati nei raggi delle ruote posteriori durante la guida. Inoltre, assicurarsi sempre con particolare attenzione che i bambini non infilino le mani nei raggi.



Pericolo di ustioni

Se la carrozzina è dotata di anelli di spinta ad attrito sulle ruote motrici (vedere il punto 7 nella Panoramica), sussiste il rischio di ustioni alle mani e alle dita se si frena la carrozzina ad alta velocità con le mani sugli anelli di spinta, poiché l'attrito tra la mano e l'anello di spinta genera un calore elevato.

Incidenti

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al prodotto deve essere segnalato a Panthera e all'Agenzia svedese per i prodotti medici o all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

IMPOSTAZIONI

Quando si regola la carrozzina in funzione della postura seduta e in modo da garantire la mobilità necessaria, è importante effettuare le regolazioni nell'ordine corretto.

Innanzitutto, regolare la carrozzina per consentire una postura corretta. Solo a questo punto è possibile regolare il bilanciamento della carrozzina per fornire la mobilità necessaria. Questa operazione deve essere eseguita nella sequenza corretta, poiché le regolazioni della postura da seduti influiscono sul bilanciamento della carrozzina.

Tenete presente che un piccolo sforzo per regolare inizialmente la carrozzina in base alle vostre esigenze porterà notevoli benefici a lungo termine.

Prendetevi una giornata per sperimentare impostazioni alternative e capire quale è la più adatta alle vostre esigenze, in modo tale che la postura da seduti e il bilanciamento della carrozzina siano perfetti per voi.

Le regolazioni alle impostazioni della carrozzina devono essere effettuate nel seguente ordine:

- 1) Tensione del rivestimento del sedile.
- 2) Altezza del poggiatesta.
- 3) Tensione della cinghia per polpacci/tallone.
- 4) Inclinazione dello schienale.
- 5) Tensione del rivestimento dello schienale.
- 6) Bilanciamento della carrozzina.
- 7) Impostazioni del freno.

IMPOSTAZIONI

1) Tensione del rivestimento del sedile (Fig. 6)

La sezione posteriore del rivestimento del sedile può essere tesa o allentata regolando la cinghia in Velcro sottostante.

In questo modo è possibile regolare l'altezza della seduta di circa 2 cm verso l'alto o verso il basso. Il sedile deve essere utilizzato insieme a un cuscino da seduta.

2) Altezza del poggiatesta (Fig. 7)

Il poggiatesta può essere regolato verso l'alto o verso il basso.

Regolare il poggiatesta a un'altezza alla quale le cosce siano sostenute dal sedile e i piedi siano sostenuti dalle pedane o dal poggiatesta.

Regolazione dell'altezza del poggiatesta:

- 1) Rimuovere le due viti che sostengono il poggiatesta sulla parte anteriore del telaio utilizzando una chiave a brugola da 3 mm. Oppure chiave a brugola da 4 mm con pedane pieghevoli.
- 2) È ora possibile spostare il poggiatesta verso l'alto o verso il basso per inserirlo in una delle posizioni fisse.
- 3) Serrare saldamente le due viti.

Modelli con Y.front

Il poggiatesta nella configurazione standard consente la regolazione nei 4 fori più bassi. Per utilizzare la posizione più bassa (il poggiatesta nella sua posizione più alta) è necessario accorciare il poggiatesta con una sega. Per ulteriori informazioni, contattare Panthera.

3) Tensione della cinghia per polpacci/talloni (Fig. 8 e 9)

La tensione della cinghia per i polpacci e della cinghia per i talloni determinerà la distanza in avanti alla quale sarà possibile posizionare i piedi rispettivamente sul poggiatesta o sulle pedane.

La tensione adeguata dipende in larga misura dalla lunghezza delle gambe.

Regolazione della tensione della cinghia per polpacci/talloni (Fig. 8 e 9)

- 1) Allentare la cinghia per polpacci/talloni.
- 2) Posizionare i piedi sul poggiatesta/pedana.
- 3) Regolare la tensione della cinghia per polpacci/talloni utilizzando la cinghia in Velcro in dotazione.

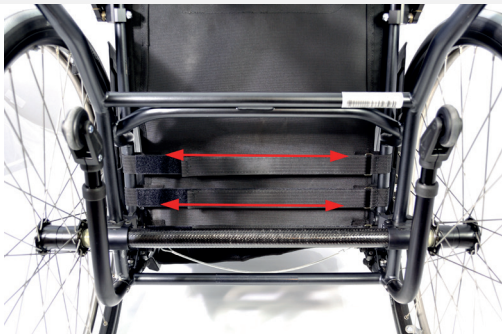


Fig. 6

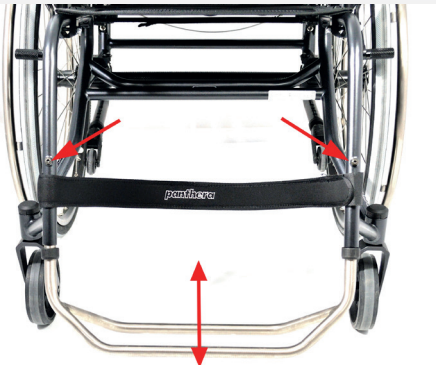


Fig. 7

IMPOSTAZIONI

4) Angolazione dello schienale (Fig. 10)

- 1) Disattivare la funzione di bloccaggio dello schienale su entrambi i lati tirando il cavo (1).
- 2) Ripiegare lo schienale in avanti.
- 3) Allentare le viti di bloccaggio (2) di alcuni giri utilizzando una chiave a brugola da 4 mm. Ripetere l'operazione sull'altro lato.
- 4) Ruotare gli alloggiamenti del blocco dello schienale (3) in senso orario in modo che il rubinetto di blocco non blocchi lo schienale in posizione. Utilizzare la chiave a tappo da 19 mm. Ripetere l'operazione sull'altro lato.
- 5) Allentare i dadi autobloccanti (4) su entrambi i lati utilizzando la chiave a tappo da 17 mm.
- 6) Regolare l'angolazione dello schienale utilizzando le viti di regolazione (5) su entrambi i lati. Utilizzando la chiave a brugola da 4 mm, svitare le viti di regolazione per inclinare lo schienale in avanti. Serrare le viti di regolazione per consentire allo schienale di inclinarsi all'indietro. È importante regolare entrambi i lati allo stesso modo per evitare che il tubo dello schienale si incurvi. Effettuare una prova posizionando lo schienale in posizione verticale e controllando che entrambe le viti di regolazione tocchino il telaio.
- 7) Provare con angolazioni dello schienale adeguate prima di serrare i controdadi (4) su entrambi i lati.
- 8) Portare lo schienale in posizione verticale.
- 9) Ruotare gli alloggiamenti del blocco dello schienale (3) in modo che i rubinetti di blocco scattino nelle rispettive guide. Utilizzare la chiave a tappo da 19 mm.
- 10) Serrare le viti di bloccaggio (2) su entrambi i lati con una chiave a brugola da 4 mm.



Fig. 8



Fig. 9

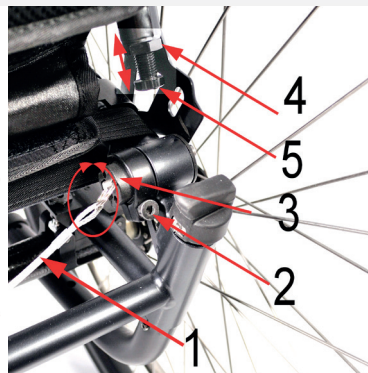


Fig. 10

IMPOSTAZIONI

5) Tensione del rivestimento dello schienale (Fig. 11)

È possibile regolare il rivestimento dello schienale in base alla forma della schiena utilizzando le cinghie situate sotto l'aletta sul retro dello schienale. Ciò fornisce un buon supporto alla parte bassa della schiena.

Il rivestimento dello schienale è inoltre dotato di un'aletta inferiore fissata con Velcro sopra il rivestimento del sedile, sotto il cuscino del sedile. Questa aletta può essere spostata avanti o indietro per ottenere la tensione necessaria nella parte inferiore del rivestimento dello schienale (noto come sedile avvolgente).

Regolazione della tensione del rivestimento dello schienale:

- 1) Sollevare l'aletta superiore del rivestimento dello schienale (1).
- 2) Allentare le fasce.
- 3) Sedersi il più indietro possibile sulla carrozzina. Se si ha l'impressione di non essere seduti abbastanza indietro sulla carrozzina, è possibile che l'aletta inferiore del rivestimento dello schienale sia fissata troppo in avanti sul sedile. Allentare l'aletta (2) e fissarla più indietro al rivestimento del sedile.
- 4) Serrare le fasce per assicurarsi di avere il supporto necessario.
- 5) Abbassare l'aletta superiore del rivestimento dello schienale (1).



6) Bilanciamento della carrozzina (Fig. 12)

È possibile regolare il bilanciamento della carrozzina spostando l'asse posteriore della ruota posteriore in avanti o all'indietro. Più avanti viene posizionato l'asse posteriore, maggiore è il bilanciamento posteriore della carrozzina. Questa operazione serve a trasferire più peso sulla ruota posteriore, rendendo la carrozzina più leggera nella parte anteriore. Ciò rende la carrozzina più facile da manovrare e da inclinare sulle ruote posteriori, ad esempio quando si affrontano marciapiedi, soglie e così via.

Tuttavia, la carrozzina non deve essere bilanciata troppo posteriormente, in quanto ciò aumenta il rischio di ribaltamento all'indietro della carrozzina. È importante dedicare del tempo a cercare un bilanciamento che si adatti al proprio corpo e alla propria tecnica di guida, in modo da poter adattare la carrozzina il più possibile alla guida senza aumentare sostanzialmente il rischio di ribaltamento. Durante le prove del bilanciamento della carrozzina a seguito di una regolazione, è necessario avere sempre qualcuno dietro di sé.

Se non ci si sente sicuri del bilanciamento della carrozzina neanche dopo accurate prove, utilizzare i dispositivi antiribaltamento. Una volta estratti, questi dispositivi eliminano il pericolo di ribaltamento all'indietro e possono essere facilmente ritratti quando non sono più necessari.

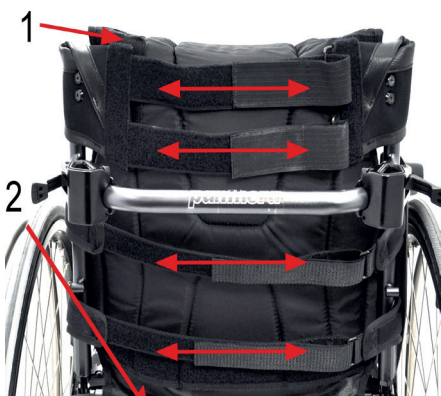


Fig. 11

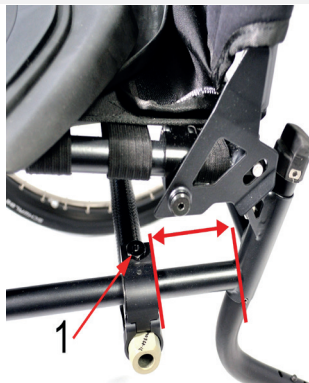


Fig. 12

IMPOSTAZIONI

Regolazione del bilanciamento della carrozzina (Fig. 12)

- 1) Rimuovere la ruota posteriore premendo il pulsante di disinnesto rapido ed estraendola diritta.
- 2) Utilizzare la chiave a brugola da 15 mm per allentare la vite di bloccaggio (1). Ripetere l'operazione sull'altro lato.
- 3) Ora è possibile spingere l'asse posteriore in avanti o indietro lungo i tubi del telaio orizzontale. Proseguire fino a trovare un'impostazione adeguata.
- 4) È importante che l'asse posteriore si trovi nella stessa posizione in avanti su entrambi i lati del telaio. Questo può essere verificato più facilmente misurando la distanza tra l'estremità posteriore del tubo orizzontale e l'estremità posteriore dell'attacco della ruota. Vedere la freccia bidirezionale nella Fig. 11. Utilizzare un metro a nastro o un righello per assicurarsi che la distanza sia la stessa su entrambi i lati.
- 5) Serrare le viti di bloccaggio (1) su entrambi i lati.
- 6) Ricollegare le ruote posteriori all'asse posteriore della carrozzina e spingere le ruote il più in fondo possibile. Controllare che il pulsante di rilascio rapido sia scattato, confermando che il rilascio rapido sia in posizione bloccata.
- 7) Tirare le ruote verso l'esterno per verificare che siano fissate saldamente.

7) Regolazione dei freni



Nota bene! L'efficacia dei freni è influenzata dalla diminuzione della pressione dell'aria, dall'usura degli pneumatici o dal passaggio a un altro tipo di pneumatici. Di conseguenza, le impostazioni dei freni devono essere controllate di tanto in tanto.

Regolazione del freno a una mano (Fig. 13)

Il freno a un braccio viene attivato tirando indietro la leva (1) fino all'arresto. In questo modo entrambe le ruote posteriori vengono bloccate contemporaneamente.

- 1) Utilizzare una chiave a brugola da 5 mm per allentare i bulloni di fissaggio del freno a una mano su entrambi i lati.
- 2) Ora è possibile spingere il freno in avanti e indietro lungo i tubi del telaio del sedile. Regolare il freno in modo che preme sullo pneumatico per circa 4 mm quando si trova in posizione di blocco.
- 3) Accertarsi che i freni siano nella stessa posizione in avanti su entrambi i lati della carrozzina.
- 4) Serrare il bullone di serraggio (2) con una chiave a brugola da 4 mm.



Fig. 13

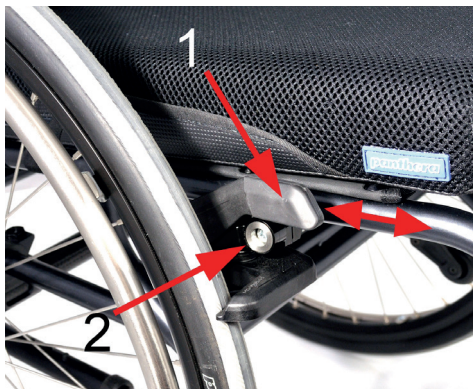


Fig. 14

IMPOSTAZIONI

Regolazione del freno alto (Fig. 14)

Il freno alto viene attivato spingendo la leva (1) in avanti fino all'arresto. La ruota posteriore è bloccata. Ripetere dall'altro lato.

- 1) Utilizzare una chiave a brugola da 5 mm per allentare la vite di bloccaggio (1).
- 2) Ora è possibile spingere il freno in avanti e indietro. Regolare il freno in modo che prema sullo pneumatico per circa 4 mm quando si trova in posizione di blocco. Serrare la vite di bloccaggio (1) con una chiave a brugola da 5 mm.
- 3) Regolare il freno sull'altro lato seguendo i passaggi da 1 a 3.

ACCESSORI

Dispositivi antiribaltamento (Fig. 15)

I due dispositivi antiribaltamento sono accessori estremamente importanti che devono essere ripiegati e regolati correttamente per fornire una protezione adeguata contro il ribaltamento all'indietro dell'utente. **NOTA BENE!** Non è possibile utilizzare il dispositivo antiribaltamento con i piedi per sollevare le ruote anteriori e superare soglie, cordoli, ecc.

Ripiegamento verso l'esterno del dispositivo antiribaltamento:

1. Spingere la manopola verso il basso (1).
2. Ripiegare verso l'esterno il dispositivo antiribaltamento, rivolto all'indietro (2).
3. Ripetere sull'altro dispositivo antiribaltamento.

Regolazione del dispositivo antiribaltamento:

- 1) Far retrocedere la carrozzina contro una parete; controllare che l'estremità posteriore della ruota anti-ribaltamento (3) sia in linea con oppure dietro la ruota posteriore: non deve trovarsi davanti alla ruota posteriore.
- 2) Regolare quando necessario (3) impostando il dispositivo antiribaltamento in una delle cinque posizioni (4).

Ripiegamento verso l'interno dei dispositivi antiribaltamento:

1. Spingere la manopola verso il basso (1).
2. Ripiegare il dispositivo antiribaltamento sotto il sedile.
3. Ripetere sull'altro dispositivo antiribaltamento.

Protezioni laterali (Fig. 16)

Le protezioni laterali impediscono agli indumenti e agli articoli non fissati di rimanere incastrati nei raggi della carrozzina e impediscono inoltre che lo sporco proveniente dalle ruote si depositi sugli indumenti dell'utente.

Le protezioni laterali sono dotate di una sezione superiore morbida che può essere ripiegata durante le operazioni di carico, ad esempio quando durante il trasferimento dell'utente da e verso la carrozzina. È possibile posizionare le mani sulle protezioni laterali mentre ci si solleva e ci si abbassa. È possibile rimuovere le protezioni laterali, ad esempio durante il trasporto, tirandole verticalmente verso l'alto per sganciarle dagli attacchi.



Fig. 15



Fig. 16

ACCESSORI

Braccioli (Fig. 17)

I braccioli possono essere regolati sia orizzontalmente che verticalmente.

Regolazione orizzontale del bracciolo:

1. Tenere premuto il pulsante all'interno del bracciolo (1).
2. Il bracciolo può essere spostato avanti e indietro tenendo premuto il pulsante.
3. Rilasciare il pulsante in una delle 5 diverse posizioni.

Regolazione verticale del bracciolo:

1. Tenere premuto il pulsante all'esterno del bracciolo (2).
2. Il bracciolo può essere spostato verso l'alto e verso il basso tenendo premuto il pulsante.
3. Rilasciare il pulsante in una delle 4 diverse posizioni.

È possibile rimuovere i braccioli, ad esempio durante il trasporto, tirandoli verticalmente verso l'alto per sganciarli dagli attacchi.

Maniglioni di spinta (Fig. 18)

I maniglioni di spinta vengono utilizzati dagli assistenti per guidare l'utente sulla carrozzina. I maniglioni di spinta possono essere regolati verticalmente e anche ripiegati.

Regolazione verticale dei maniglioni di spinta:

1. Tirare la leva verso l'esterno (2).
2. Il maniglione di spinta può ora essere spostato verso l'alto o verso il basso.
3. Una volta raggiunta la posizione desiderata, ripiegare la leva verso l'interno.

Ripiegatura verso l'interno del maniglione di spinta:

1. Tenere premuto il pulsante sulla parte superiore del maniglione di spinta (1).
2. Con il pulsante premuto, è possibile ritrarre il maniglione di spinta.
3. Rilasciare il pulsante.



Fig. 17



Fig. 18

ACCESSORI

Maniglioni di spinta, ripiegabili (Fig. 30)

Ripiegatura verso il basso del maniglione di spinta:

1. Tenere premuto il pulsante sulla parte superiore del maniglione di spinta.
2. Con il pulsante premuto, è possibile ritrarre il maniglione di spinta.
3. Rilasciare il pulsante.

Ripiegatura verso l'alto del maniglione di spinta

1. Sollevare il maniglione di spinta fino a quando non si sente un "clic"



Fig. 30

Cinghia addominale (Fig. 19)

È possibile montare una cinghia addominale (cinghia di posizionamento) di terze parti purché soddisfi i requisiti del MDR UE 2017/745 senza influire sulla conformità allo standard del marchio CE. Deve essere montata intorno al tubo del telaio in una delle posizioni verdi indicate in Fig. 19. In alternativa, utilizzare gli attacchi per cinghia addominale Panthera.

TRASPORTO

Vorremmo sottolineare che, durante il trasporto di un utente in carrozzina su di un veicolo, è sempre preferibile trasferire l'utente su un normale sedile per auto dotato di cintura di sicurezza.

I modelli S3 e U3 sono stati sottoposti a crash test e omologati per il trasporto su veicoli di assistenza alla mobilità. Durante il trasporto su veicoli, gli utenti possono rimanere sulla carrozzina a condizione che siano utilizzati sistemi di ritenuta e cinture di sicurezza approvati; tuttavia, Panthera AB sconsiglia tale pratica.

Per informazioni sul fissaggio della carrozzina con l'utente seduto durante il trasporto, vedere pag. 17.

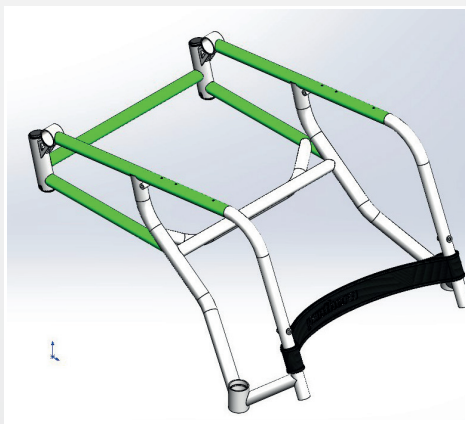


Fig. 19

TRASPORTO

Montaggio e smontaggio della carrozzina (Fig. 20 e 21)

Durante il trasporto della carrozzina, ad esempio in un'auto, è possibile ripiegare lo schienale e staccare la ruota posteriore.

Abbassamento dello schienale, Fig. 19:

- 1) Se necessario, sganciare le protezioni laterali e i braccioli e tirarli verso l'alto verticalmente.
- 2) Se necessario, rimuovere il cuscino del sedile.
- 3) Tirare il cavo (1) e abbassare lo schienale.

Smontaggio della ruota posteriore Fig. 20:

- 1) Premere il pulsante di disinnesto rapido (1).
- 2) Estrarre la ruota diritta.

Montaggio della ruota posteriore, Fig. 20:

- 1) Premere il pulsante di disinnesto rapido (1).
- 2) Inserire la ruota sull'asse posteriore e spingerla il più in fondo possibile.
- 3) Controllare che il pulsante sia scattato (1), confermando che il dispositivo di disinnesto rapido sia in posizione di blocco.
- 4) Tirare la ruota verso l'esterno per verificare che sia fissata saldamente.



Fig. 20



Fig. 21

TRASPORTO

Fissaggio della carrozzina in un veicolo (Fig. 22 e 23)

Durante il trasporto, la carrozzina deve essere sempre rivolta nella direzione di marcia quando l'utente vi è seduto.

Se il veicolo è dotato di un dispositivo conforme alla direttiva relativa agli autobus 2001/85/EG, Appendice VII, punto 3.8.3, è possibile fare un'eccezione. In questi casi, l'utente può viaggiare senza un sistema di ritenuta con la carrozzina rivolta nella direzione opposta a quella di marcia.

La carrozzina deve essere sempre fissata al veicolo in quattro posizioni.

Fissaggio della carrozzina

- 1) Fissare le cinghie attorno al tubo sopra le due ruote orientabili. Vedere Fig. 22.
- 2) Fissare le due cinghie intorno all'asse posteriore. Vedere Fig. 23. **Nota bene!** Non fissare ganci metallici direttamente sull'asse posteriore.
- 3) Tirare la carrozzina all'indietro e serrare completamente le cinghie posteriori per assicurarsi che la carrozzina sia fissata e non possa spostarsi in avanti o all'indietro.
- 4) Se la carrozzina è dotata di freni, assicurarsi che questi siano attivati.
- 5) Si consiglia inoltre di ripiegare verso l'esterno i dispositivi antiribaltamento.
- 6) Assicurarsi che tutte le cinghie e le fasce siano completamente fissate alla guida profilata sul pavimento del veicolo.
- 7) Controllare che tutte le cinghie e le cinture siano sufficientemente tese



Fig. 22



Fig. 23

TRASPORTO

Fissaggio dell'utente (Fig. 24 e 25)

Se l'utente rimane sulla carrozzina durante il trasporto, si consiglia di posizionare lo schienale a livello o al di sopra delle spalle dell'utente.

L'utente deve essere fissato nel veicolo con una cintura di sicurezza a tre punti per ridurre al minimo il rischio di lesioni alla testa o al torace in caso di frenata o potenziale collisione.

La cintura di sicurezza del veicolo deve rimanere a contatto con il corpo dell'utente. Le cinture di sicurezza non devono essere separate dal corpo dell'utente da alcuna parte della carrozzina. Vedere Fig. 24 e Fig. 25.

Gli accessori non fissati alla carrozzina devono essere rimossi per ridurre al minimo il rischio di lesioni all'utente o ad altri passeggeri.

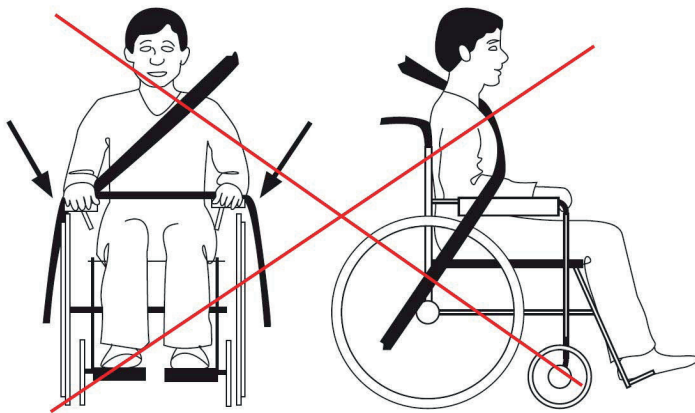


Fig. 24

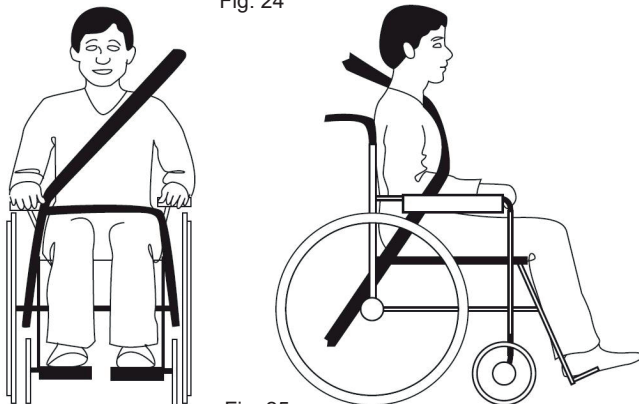


Fig. 25

CRASH TEST

I modelli S3/U3 sono stati sottoposti con successo a crash test.

I modelli Panthera S3/U3 sono stati sottoposti a crash test in conformità alla norma ISO-7176-19:2008 e sono quindi omologati per il trasporto nei veicoli di assistenza alla mobilità.

Il crash test è stato eseguito dall'SP Technical Research Institute of Sweden.

Data del test: 28/09/2015.

Durante i crash test sono stati utilizzati i seguenti materiali:

Sistema di ritenuta:	HandiSecure HS01-A
Cintura di sicurezza per l'utente:	cintura di sicurezza a tre punti con deflettore alto HandiSecure HS01-A.
Manichino di prova:	manichino Hybrid III (peso 76,3 kg)

Per ulteriori informazioni sulle cinture di sicurezza e sui sistemi di ritenuta, contattare il produttore, Handicare.

Specifiche della carrozzina utilizzata per il crash test

Telaio completo (larghezza 39 cm), schienale completo (larghezza 39 cm, altezza 40 cm), poggiatesta (larghezza 39 cm), ruota posteriore (std 24" con anello di spinta in titanio), freno alto, dispositivo antibaltamento, protezioni laterali con copertura, cuscino (larghezza 39 cm, 2,5 cm).

Non è possibile garantire che carrozzine configurate diversamente soddisfino i requisiti stabiliti dagli standard ISO-7176-19:2008 e ISO-10542:2000.

MANUTENZIONE

Il vostro modello Panthera è stato progettato per un uso quotidiano intensivo nell'arco di diversi anni e, per questo motivo, è necessario controllare regolarmente alcuni componenti.

Se si utilizza la carrozzina in ambienti più impegnativi, come in presenza di sabbia o acqua salata, è necessario esaminare e pulire la carrozzina più spesso di quanto specificato di seguito.

Conservazione

Quando si ripone la carrozzina per quattro mesi o più, assicurarsi che sia conservata in un luogo caldo e asciutto. Dopo la conservazione, controllare la pressione degli pneumatici e le condizioni del rivestimento.

Manutenzione ordinaria

Per la manutenzione ordinaria sono necessari i seguenti elementi:

- shampoo o detergente per auto;
- agente sgrassante (per la rimozione di sporco ostinato);
- olio multiuso, ad esempio CRC 5-56.

Una volta al mese è necessario:

- Pulire il telaio della carrozzina con uno shampoo per auto o un detergente utilizzando un panno umido. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un agente sgrassante. Dopo la pulizia, lubrificare tutte le parti mobili con olio.
- Pulire l'alloggiamento della forcella della ruota orientabile (tra la ruota e la forcella). Qui si accumulano spesso capelli, polvere, ecc. che possono danneggiare il cuscinetto. Utilizzare una chiave a brugola da 4 mm per allentare la vite. Rimuovere il bullone e staccare la ruota orientabile. Pulire le rondelle tra la ruota e la forcella e pulire l'esterno del cuscinetto della ruota con un panno. Applicare una goccia di olio su ciascun cuscinetto. Al termine, rimontare i componenti.
- Lubrificare il dispositivo di disinnesto rapido della ruota posteriore. Rimuovere la ruota posteriore premendo il pulsante di disinnesto rapido ed estraendola diritta. Distribuire alcune gocce di olio sui dispositivi di disinnesto rapido del mozzo dell'asse posteriore. Se si guida in presenza di pioggia, sabbia, sale o fango, o si rimuove raramente la ruota posteriore, è necessario lubrificare i dispositivi di disinnesto rapido più regolarmente.
- Gonfiare gli pneumatici. Svitare il tappo dalle valvole dell'aria degli pneumatici. Gonfiare gli pneumatici alla pressione corretta con un adattatore per valvola adatto (vedere i Dati tecnici).
- Controllare che tutte le viti e i dadi siano serrati saldamente. Serrarli se necessario.
- Accertarsi che la carrozzina non abbia subito danni. In caso di danni, contattare immediatamente il fornitore locale o il team di Panthera AB.

Due volte all'anno, è necessario:

- Lubrificare le parti mobili dei freni con alcune gocce d'olio.
- Lubrificare la boccola sul giunto dello schienale. Utilizzare due chiavi a tappo da 10 mm per tenere premuti i bulloni e allentare i dadi. Lubrificare le boccole con alcune gocce d'olio. Al termine, rimontare i componenti.
- Lavare il rivestimento quando necessario. Lavare i rivestimenti del sedile, dello schienale e del cuscino in lavatrice a 40 °C. Prima del lavaggio, fissare il Velcro maschio alla femmina per evitare che il rivestimento si irruvidisca a causa del Velcro.

Assistenza per manutenzione e riparazioni

Per assistenza per manutenzione e riparazioni, contattare prima il fornitore locale (Centro di assistenza). Se lo si desidera, è anche possibile contattare il team di Panthera AB.

Le istruzioni per il ricondizionamento possono essere scaricate dal sito www.panthera.se

Sostituzione delle parti soggette a usura (Fig. 26 e 27)

Le parti soggette a usura, come pneumatici, camere d'aria e ruote orientabili, possono essere ordinate da Panthera, e il lavoro può essere svolto a domicilio in presenza di competenze adeguate. Oppure, contattare il fornitore della carrozzina o Panthera.
www.panthera.se

Per sostituire queste parti, procedere come segue:

Sostituzione di pneumatici e camere d'aria: (Fig. 26)

- 1) Ordinare i componenti da Panthera nella dimensione corretta.
- 2) Rimuovere la ruota posteriore premendo il pulsante di disinnesto rapido ed estraendola diritta.
- 3) Rimuovere pneumatico e camera d'aria con un attrezzo idoneo. Il metodo è lo stesso utilizzato per sostituire lo pneumatico e la camera d'aria su una ruota della bicicletta.
- 4) Montare con cura la camera d'aria e lo pneumatico per assicurarsi che la camera d'aria non sia forata. Gonfiare lo pneumatico.
- 5) Rimontare la ruota sulla carrozzina, assicurandosi che il pulsante di disinnesto rapido scatti verso l'esterno e la ruota sia fissata saldamente al mozzo. Tirare la ruota verso l'esterno per verificare che sia fissata saldamente. Far girare la ruota per assicurarsi che sia montata correttamente e che la ruota sia perfettamente circolare.

Sostituzione delle ruote orientabili: (Fig. 27)

- 1) Ordinare i componenti da Panthera nella dimensione corretta.
 - 2) Staccare la ruota orientabile con una chiave a brugola da 4 mm. Osservare il montaggio delle boccole delle ruote orientabili per distinguere la versione destra (1) da quella sinistra (2).
 - 3) Durante il fissaggio della nuova ruota orientabile, tenere premute entrambe le boccole con il pollice e l'indice, quindi guidare la ruota orientabile nel binario della forcella.
- Al momento del rimontaggio della ruota orientabile dopo la pulizia o la manutenzione, controllare sempre il frenafiletto del bullone (blu, rosso o verde), che indica la presenza di un frenafiletto sufficiente. Se manca il frenafiletto, ordinare un nuovo bullone o applicare una piccola quantità di frenafiletto debole.
- 4) Serrare completamente utilizzando una chiave a brugola da 4 mm. Assicurarsi che la ruota orientabile ruoti facilmente.



Fig. 26



Fig. 27

GARANZIA E DURATA

Durata: La durata di un prodotto Panthera dipende dalla quantità di usura a cui è esposto e dalla cura con cui viene sottoposto a manutenzione.

Al termine della sua vita utile, la carrozzina deve essere riconsegnata al proprio fornitore o a Panthera AB per essere riciclata.

Garanzia

Panthera AB offre una garanzia di fabbrica di cinque anni sul telaio della carrozzina. Per le altre parti è prevista una garanzia di 12 mesi (a eccezione delle parti soggette a usura).

- La garanzia copre i difetti del prodotto attribuibili a difetti di progettazione, materiale o fabbricazione.
- La garanzia **NON** copre i guasti attribuibili a normale usura, negligenza nella manutenzione, errori di manipolazione, conservazione o assemblaggio non corretti da parte dell'acquirente, regolazioni e utilizzo di prodotti di terze parti senza il consenso scritto di Panthera AB o deterioramento attribuibile a riparazioni effettuate su iniziativa dell'acquirente.

Riutilizzo

I modelli Panthera S3/U3 sono adatti per il riutilizzo. Prima di essere riutilizzata, la carrozzina deve essere pulita, disinfettata e spedita a un rivenditore autorizzato per l'ispezione.

CONFORMITÀ (Fig. 28 e 29)

I dettagli relativi alla conformità della carrozzina agli standard sono riportati sul lato anteriore inferiore del telaio.

Vedere pagina 3 per la spiegazione dei simboli.



Fig. 28

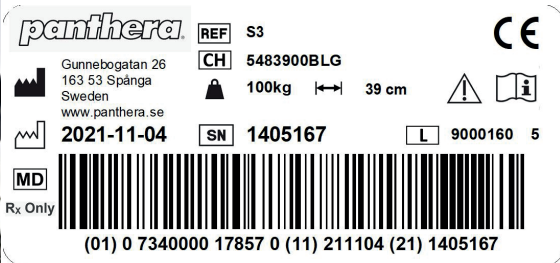


Fig. 29

DATI TECNICI

S3

Codice modello	G548	G548	G548	G548	G548	G548
Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45	50
Larghezza totale	54	57	60	63	66	71**
Lunghezza totale	78–90	78–90	78–90	78–90	78–90	78–90
Altezza totale	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza posteriore del sedile	43	43	43	43	43	43
Altezza anteriore del sedile	47	47	47	47	47	47
Profondità del sedile	40	40	40	40	40	40
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	46	49	52	55	58	63
Lunghezza	75	75	75	75	75	75
Altezza	50	50	50	50	50	50
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8.200	8.280	8.360	8.440	8.690	8.785
Trasporto	4.650	4.730	4.810	4.900	5.130	5.220
Peso dell'utente (kg)	100	100	100	100	150	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno					

* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.

** La larghezza del sedile di 50 cm supera la larghezza totale raccomandata per la carrozzina in conformità allo standard. Tenere presente questo aspetto in caso di uscite di emergenza.

DATI TECNICI

S3 SHORT						
Codice modello	G549	G549	G549	G549	G549	G549
Larghezza sedile (cm)	30	33	36	39	42	45
Larghezza totale	51	54	57	60	63	66
Lunghezza totale	73–85	73–85	73–85	73–85	73–85	73–85
Altezza totale	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza posteriore del sedile	43	43	43	43	43	43
Altezza anteriore del sedile	47	47	47	47	47	47
Profondità del sedile	27–33	27–33	35	35	35	35
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	43	46	49	52	55	58
Lunghezza	71	71	71	71	71	71
Altezza	50	50	50	50	50	50
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8.050	8.130	8.220	8.310	8.400	8.620
Trasporto	4.490	4.570	4.660	4.750	4.840	4.967
Peso dell'utente (kg)	100	100	100	100	100	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	85	85	85	85	85	85
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						

DATI TECNICI

S3 SHORT LOW						
Codice modello	G552	G552	G552	G552		
Larghezza sedile (cm)	30	33	36	39		
Larghezza totale	51	54	57	60		
Lunghezza totale	73–85	73–85	73–85	73–85		
Altezza totale	61,5–81,5	61,5–81,5	61,5–81,5	61,5–81,5		
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°		
Altezza posteriore del sedile	40.5	40.5	40.5	40.5		
Altezza anteriore del sedile	44.5	44.5	44.5	44.5		
Profondità del sedile	27–33	27–33	35	35		
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°		
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"		
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°		
Diametro della ruota orientabile	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm		
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	43	46	49	52		
Lunghezza	71	71	71	71		
Altezza	50	50	50	50		
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°		
Totale (g) *	8.050	8.130	8.220	8.310		
Trasporto	4.490	4.570	4.660	4.750		
Peso dell'utente (kg)	100	100	100	100		
Spazio minimo di sterzata (cm)	85	85	85	85		
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800		
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						

DATI TECNICI

S3 LARGE						
Codice modello		G554	G554	G554	G554	
Larghezza sedile (cm)		39	42	45	50	
Larghezza totale		60	63	66	71**	
Lunghezza totale		83–95	83–95	83–95	83–95	
Altezza totale		66,5–86,5	66,5–86,5	66,5–86,5	66,5–86,5	
Angolo del sedile		7°	7°	7°	7°	
Altezza posteriore del sedile		45.5	45.5	45.5	45.5	
Altezza anteriore del sedile		49.5	49.5	49.5	49.5	
Profondità del sedile		45	45	45	45	
Inclinazione schienale		17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	
Diametro della ruota posteriore		24"	24"	24"	24"	
Campanatura della ruota posteriore		2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	
Diametro della ruota orientabile		120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza		52	55	58	63	
Lunghezza		75	75	75	75	
Altezza		50	50	50	50	
Inclinazione massima con freno		5°	5°	5°	5°	
Totale (g) *		8.360	8.440	8.690	8.785	
Trasporto		4.810	4.900	5.130	5.220	
Peso dell'utente (kg)		100	100	150	150	
Spazio minimo di sterzata (cm)		90	90	90	90	
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)		8/800	8/800	8/800	8/800	
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						
** La larghezza del sedile di 50 cm supera la larghezza totale raccomandata per la carrozzina in conformità allo standard. Tenere presente questo aspetto in caso di uscite di emergenza.						

DATI TECNICI

S3 0°						
Codice modello	G583	G583	G583	G583	G583	G583
Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45	50
Larghezza totale	54	57	60	63	66	71**
Lunghezza totale	84	84	84	84	84	84
Altezza totale	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Angolo del sedile	0°	0°	0°	0°	0°	0°
Altezza posteriore del sedile	45	45	45	45	45	45
Altezza anteriore del sedile	45	45	45	45	45	45
Profondità del sedile	35–42,5	35–42,5	35–42,5	35–42,5	35–42,5	35–42,5
Altezza schienale	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diametro dell'anello di spinta	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	46	49	52	55	58	63
Lunghezza	78	78	78	78	78	78
Altezza	44	44	44	44	44	44
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8043	8180	8131	8219	8527	8935
Trasporto	4483	4571	4659	4747	4967	5375
Peso utente (kg)	100	100	100	100	150	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; uso interno/esterno					

* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.

** La larghezza del sedile di 50 cm supera la larghezza totale raccomandata per la carrozzina in conformità allo standard. Tenere presente questo aspetto in caso di uscite di emergenza.

DATI TECNICI

S3 LONG						
Codice modello	G5831	G5831	G5831	G5831	G5831	G5831
Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45	50
Larghezza totale	54	57	60	63	66	71**
Lunghezza totale	83-95	83-95	83-95	83-95	83-95	83-95
Altezza totale	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84	64-84
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza posteriore del sedile	43	43	43	43	43	43
Altezza anteriore del sedile	47	47	47	47	47	47
Profondità del sedile	40	40	40	40	40	40
Altezza schienale	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45	20-45
Inclinazione schienale	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°	17,3-(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diametro dell'anello di spinta	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm	120 mm
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	46	49	52	55	58	63
Lunghezza	78	78	78	78	78	78
Altezza	44	44	44	44	44	44
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8250	8330	8410	8490	8740	8835
Trasporto	4700	4780	4860	4950	5180	5270
Peso utente (kg)	100	100	100	100	150	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdenu					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; uso interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						
** La larghezza del sedile di 50 cm supera la larghezza totale raccomandata per la carrozzina in conformità allo standard. Tenere presente questo aspetto in caso di uscite di emergenza.						

DATI TECNICI

S3 SHORT ABD						
Codice modello	G555	G555	G555			
Larghezza sedile (cm)	27	30	33			
Larghezza totale	55	58	61			
Lunghezza totale	73–85	73–85	73–85			
Altezza totale	64–84	64–84	64–84			
Angolo del sedile	4°	4°	4°			
Altezza posteriore del sedile	43	43	43			
Altezza anteriore del sedile	45	45	45			
Profondità del sedile	27–33	27–33	27–33			
Altezza schienale	20–45	20–45	20–45			
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°			
Diametro ruota posteriore	24"	24"	24"			
Diametro dell'anello di spinta	555 mm	555 mm	555 mm			
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°			
Diametro ruota orientabile	120 mm	120 mm	120 mm			
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	47	50	53			
Lunghezza	71	71	71			
Altezza	42	42	42			
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°			
Totale (g) *	7970	8050	8130			
Trasporto	4410	4490	4570			
Peso massimo dell'utente (kg)	100	100	100			
Spazio minimo di sterzata (cm)	85	85	85			
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800			
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; uso interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						

DATI TECNICI

U3					
Codice modello	G551	G551	G551	G551	G551
Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45
Larghezza totale	54	57	60	63	66
Lunghezza totale	84	84	84	84	84
Altezza totale	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza posteriore del sedile	43	43	43	43	43
Altezza anteriore del sedile	47	47	47	47	47
Profondità del sedile	35–46	35–46	35–46	35–46	35–46
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensioni per il trasporto					
Larghezza	41	44	47	50	53
Lunghezza	78	78	78	78	78
Altezza	45	45	45	45	45
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8.043	8.131	8.219	8.307	8.527
Trasporto	4.483	4.571	4.659	4.747	4.967
Peso dell'utente (kg)	100	100	100	100	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno				
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano				
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16				
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno				
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.					

DATI TECNICI

U3 Y-FRONT						
Codice modello	G5801	G5801	G5801	G5801	G5801	G5801
Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45	50
Larghezza totale	54	57	60	63	66	71
Lunghezza totale	84	84	84	84	84	84
Altezza totale	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza posteriore del sedile	43	43	43	43	43	43
Altezza anteriore del sedile	47	47	47	47	47	47
Profondità del sedile	35–42,5	35–42,5	35–42,5	35–42,5	35–42,5	35–42,5
Altezza schienale	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diametro dell'anello di spinta	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	41	44	47	50	53	58
Lunghezza	78	78	78	78	78	78
Altezza	45	45	45	45	45	45
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8043	8180	8131	8219	8527	9335
Trasporto	4483	4571	4659	4747	4967	5375
Peso dell'utente (kg)	100	100	100	100	150	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						

DATI TECNICI

U3 Y-FRONT SHORT						
Codice modello	G5802	G5802	G5802	G5802	G5802	G5802
Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45	50
Larghezza totale	54	57	60	63	66	71
Lunghezza totale	79	79	79	79	79	79
Altezza totale	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84	64–84
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza posteriore del sedile	43	43	43	43	43	43
Altezza anteriore del sedile	47	47	47	47	47	47
Profondità del sedile	32,5–37,5	32,5–37,5	32,5–37,5	32,5–37,5	32,5–37,5	32,5–37,5
Altezza schienale	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diametro dell'anello di spinta	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	41	44	47	50	53	58
Lunghezza	73	73	73	73	73	73
Altezza	45	45	45	45	45	45
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8070	8160	8250	8340	8540	9360
Trasporto	4510	4600	4690	4780	4980	5400
Peso dell'utente (kg)	100	100	100	100	150	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						

DATI TECNICI

U3 Y-FRONT LOW						
Codice modello	G584	G584	G584	G584	G584	G584
Larghezza sedile (cm)	33	36	39	42	45	50
Larghezza totale	54	57	60	63	66	71
Lunghezza totale	79	79	79	79	79	79
Altezza totale	61,75– 71,75	61,75– 71,75	61,75– 71,75	61,75– 71,75	61,75– 71,75	61,75– 71,75
Angolo del sedile	7°	7°	7°	7°	7°	7°
Altezza posteriore del sedile	40.5	40.5	40.5	40.5	40.5	40.5
Altezza anteriore del sedile	44.5	44.5	44.5	44.5	44.5	44.5
Profondità del sedile	35–37,5	35–37,5	35–37,5	35–37,5	35–37,5	35–37,5
Altezza schienale	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45	20–45
Inclinazione schienale	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°	17,3–(-5)°
Diametro della ruota posteriore	24"	24"	24"	24"	24"	24"
Diametro dell'anello di spinta	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm	555 mm
Campanatura	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°	2,2°
Diametro della ruota orientabile	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm	90 mm
Dimensioni per il trasporto						
Larghezza	41	44	47	50	53	58
Lunghezza	73	73	73	73	73	73
Altezza	37	37	37	37	37	37
Inclinazione massima con freno	5°	5°	5°	5°	5°	5°
Totale (g) *	8010	8100	8190	8280	8480	9300
Trasporto	4450	4540	4630	4720	4920	5340
Peso dell'utente (kg)	100	100	100	100	150	150
Spazio minimo di sterzata (cm)	90	90	90	90	90	90
Pressione aria negli pneumatici (bar/kPa)	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800	8/800
Materiale: telaio/schienale	Tubo in cromo-molibdeno					
Materiale: rivestimento	Poliestere rivestito in poliuretano					
I rivestimenti e i cuscini sono stati testati antincendio in conformità a:	ISO 7176-16					
Classificazione della carrozzina	B; interno/esterno					
* I pesi sono stati rilevati con i freni installati.						

THEA

panthera

